

Weekly Events/Eventos Semanales

Sunday/Domingo- September 8th

9am-3pm Voter Registration
2pm-3:45pm Cursillo Vietnamese Ministry
7pm-7:45pm Rosario en Español

Monday/Lunes-September 9th

8am Mass
8:30am Rosary English
6:30pm-8pm Legion de Maria
6:30pm-8pm Parish Feast Day Planning

Tuesday/Martes-September 10th

8am Mass
8:30am Rosary English
5:30pm-8pm Life Justice and Peace Ministry
7pm-7:45pm Rosario en Español

Wednesday/Miercoles-September 11th

8am Mass
8:30am Rosary English
6pm-8pm Desafio: Prg. de Oracion y Reflexion
6:30pm-8:30pm Choir Rehearsal Multilingual
7pm-7:45pm Rosario en Español

Thursday/Jueves-September 12th

8am Mass
8:30am Rosary English
11:30am AI-Anon
6pm-7pm AA Group
6:30pm-8:15pm Lectio Divina Español
7pm-7:45pm Rosario en Español

Friday/Viernes-September 13th

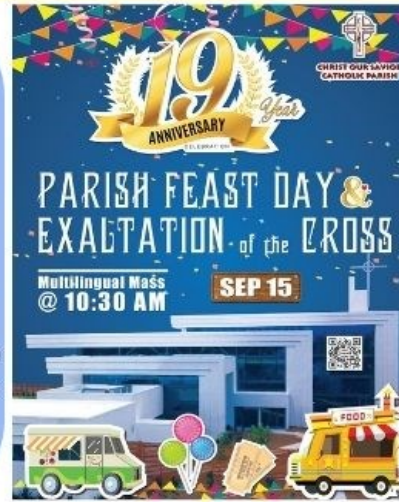
8am Mass
8:30am Rosary English
6pm-7pm Holy Hour
6:30pm-8:15pm Crecimiento Encuentro Matrimonial

Saturday/Sabado- September 14th

8am-8:30am Anointing of the Sick
8am-9am Mass
9am-9:45am Eucharistic Procession Practice
9am-11am SLA OCIA

There will be no 8:30 am, 12:30 pm mass, or 5:00 pm mass on Sunday, September 15th.

Presale Tickets
Unlimited access games wristbands \$12.00
Gift basket drawing tickets \$2.00 or 6 for \$10.00
Every dollar from the drawing will support Our Lady of Guadalupe Shrine, with all proceeds being matched up to \$3,000 dollars.. Tickets may be purchased after all the masses. Don't miss out on the fun and chance to make a meaningful impact!



ESTHER'S WOMEN OF FAITH
Invites all women to join our Fall Bible Study "WOMEN OF THE OLD TESTAMENT (PART I)"

Starts: Sept 11th 10:30am-12pm
Book cost: \$17
Call: Gerry 657-610-4856 or Nidia 714-380-0312

Come and meet some of the most faith filled, women of our parish!!!

YOUNG ADULT MEN'S VOCATION SERIES

PRAYER DISCERNMENT FELLOWSHIP

WHO Young adult men (ages 18-39) who are interested in learning more about the priesthood.

WHEN Wednesday, Sept. 4th
Wednesday, Sept. 11th
Wednesday, Sept. 18th
Wednesday, Sept. 25th

TIME 7:00PM-9:00PM

WHERE Pastoral Center
13280 Chapman Ave.
Garden Grove, CA 92840

Second COLLECTION

No olvide que el próximo domingo habrá una segunda colecta para recaudar gastos de operación que incluye Mantenimiento, y subsidio para los Ministerios Parroquiales.

Don't forget next Sunday we will have our Second Collection to offset Operating Expenses which includes Maintenance and to subsidize parish ministries.

NOTE: NEXT WEEK DAILY MASS SEPT 9TH-13TH
Will be celebrated in the Old Worship Space

NOTA: PROXIMA SEMANA MISAS SEMANALES DE SEP 9-13
Se celebrarán en el espacio de la antigua iglesia

Anointing of the Sick
Unción de los Enfermos

Every second Saturday of the month the priest will be offering the Anointing of the Sick after the homily at the 8:00 a.m. Mass. Please join us!

Cada segundo sábado del mes, el sacerdote ofrecerá la Unción de los Enfermos después de la homilía en la Misa de las 8:00 a. m. ¡Acompañenos!

Journey of Hope

Healing and Recovery from Divorce

Wednesday Series Sept 11 - Dec 11, 2024
7:00 p.m. - 8:30 p.m.

In Person or on Zoom
Rooms 3 & 4 Parish Center

St. Joseph Catholic Church
717 N. Bradford Avenue
Placentia, CA, 92870

Book and Materials: \$25

"Divorced, Catholic? Now What?"
by Lisa Duffy & Vince Frese



To Register, scan the QR code or go to the website:

<https://www.osvhub.com/stjosephplacentia/forms/journey-of-hope-series-fall-2024>



UPCOMING EVENTS | PRÓXIMOS EVENTOS

Christ Our Savior Catholic Parish



2000 Alton Ave| Santa Ana, CA 92704
Office (714)444-1500
website: COSCP.org

Facebook - @christoursaviorcatholicparish
Instagram - @christoursaviorcatholicparish
MyParishApp - Text APP to 88202 to join our APP communications

Mission Statement

Christ our Savior Parish welcomes you to discover who you are, know that you belong to God and find your calling.

La Parroquia de Cristo Nuestro Salvador te da la bienvenida para que descubras quién eres, sepas que perteneces a Dios y encuentres tu llamado.

Giáo xứ Chúa Kitô Cứu Thế chào mừng bạn đến để khám phá bản thân, để biết mình thuộc về Thiên Chúa và rồi nhận ra ơn gọi của chính mình.



Mass Schedule/Horario de misas

Saturday Vigil/Sábado Vigilia
5:00 p.m. English
7:00 p.m. Spanish

Sunday Masses:
8:30 a.m. English
10:30 a.m. Español
12:00 p.m. ASL Hard of Hearing
12:30 p.m. Vietnamese
5:00 p.m. English

Daily Masses (English)
8:00 a.m. - M-Saturday

First Friday of the month/
Primer Viernes de mes
7:00 p.m. Español

Confessions/Confesiones

Saturday | 3:30 pm - 4:30 pm
English and Spanish

Our Clergy/Nuestro Clero

Rev. Joe Robillard -Pastor
Rev. Than-Tai Nguyen-Parochial Vicar
Rev. Rudy Preciado- In Residence
Deacon Tom Concitis
Deacon Louis Gallardo
Deacon Joe Garza

Our Staff/Nuestro Personal

PARISH DIRECTOR:

LUIS A. RAMIREZ

COORDINATOR FAITH FORMATION:

ROSA RUIZ DE MAYORGA

CONFIRMATION/YOUTH MINISTER:

YAZMIN ABREU

PARISH OFFICE STAFF:

AILEEN BRICENO

CONSUELO SANCHEZ

VICTORIA COLON

SANDRA VENTURA

Exposition of Blessed Sacrament/Exposición del Santísimo Sacramento

First Friday of the month after mass/Primer viernes del mes despues de misa
8:30 am



CHRIST OUR FOUNDATION † CHRIST OUR HOPE † CHRIST OUR SAVIOR

SEPTEMBER 8TH 2024 | TWENTY-THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME

Parish Collection/Colección Parroquial

Last week Collection \$13,514.00

thank you
Gracias



Mass Intentions/Intenciones de Misa

Saturday 7th | 8am All Souls
5pm For the People
7pm Ruperto Najera

Sunday 8th | 8:30 am Paula
10:30am Family Vega Rodriguez Intentions
5pm Christina Rabano- Health

Monday 9th | 8am Paul Hoang Lien

Tuesday 10th | 8am Val & Mike Schepens-47yr Wedding Anniversary

Wednesday 11th | 8am Anna Phi Tran

Thursday 12th | 8am Mandy & George Chiang

Friday 13th | 8am Maria Gaytan, Javier Chavez, Jose Maria Chavez



Santo Rosario/Holy Rosary



¡Únase a nosotros para rezar el Rosario!

Cuándo: Todos los días a las 7:00 p. m. en junio
Dónde: Capilla del Santísimo Sacramento

Por favor invite a sus familias, incluidos sus hijos, a ser parte de esta hermosa tradición. ¡Las familias que oran juntas permanecen juntas!

¡Tenga en cuenta que el Rosario se rezará en español!

We pray for the Sick
Oremos por los Enfermos

- Ramon Coronado
- Virginia Martinez

We pray for our Departed
Oremos por nuestros Difuntos

- Polo Gustavo Lopez
- Maria Guadalupe Acebedo
- Francisco Acebedo
- Adriana Osorio



Wedding Banns
Salvador Baca & Fae A. Echaverria
September 21, 2024

Tomas De Los Angeles & Diana Rodriguez
September 21, 2024

Andrew J. Patubo & Christina Thy Vo
September 28, 2024

“Este es Mi Cuerpo.’ Nadie participa de esta Carne antes de haberla adorado.”
- SAN AGUSTIN DE HIPONA

REFLEXIONES | REFLEXIONES

Next weekend we will be celebrating our parish nineteenth anniversary. In the past nineteen years our parish community has changed and grown. I think it is important to recognize the growth we have experienced as a community and how the growth has changed us. I believe this growth and changes have been positive.

We started celebrating Sunday Mass at Jim Thrope Elementary School and later moved to Segerstrom High School. What I have heard about those days was how you the parishioners worked together to set up and take down on Sundays everything that was needed to celebrate the Eucharist. This simple act developed a spirit of cooperation and dedication to both the Eucharist and the community. From these early days as a parish, a spirit of hospitality and communion with the different language communities became the attitudes that have been handed down to this day.

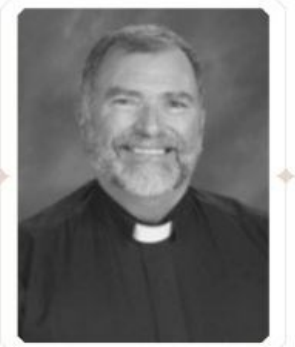
Moving into the temporary buildings gave the parish a sense of permanence and continues the spirit of hospitality and communion. Even though it was a permanent address, it was still temporary in that as a parish community we looked forward to a Church building that would reflect the hope a sacred space to celebrate the sacraments.

Now we have our Church building and Parish center. It has taken some adjusting to feel like it is home for our community. At a capacity of 1,250, the Church can feel a little cold and empty. What I have noticed in the past three years since we began celebrating the Eucharist in the new Church is how the spirit of hospitality and communion has continued. It was not an easy transition.

This year the committee who organized our parish anniversary has continued this spirit. There as many more parishioners involved in the preparations and new people have stepped forward to help.

I am so very grateful for the team who has planned our annual event. I hope you will join with me in thanking them. We are blessed as a parish to have generous parishioners who are willing to do the work of planning, setting up and cleaning up for next week's celebration.

Pastor's Message



Mensaje del Pastor

El próximo fin de semana celebraremos el decimonoveno aniversario de nuestra parroquia. En estos diecinueve años, nuestra comunidad parroquial ha cambiado y crecido. Creo que es importante reconocer el crecimiento que hemos experimentado como comunidad y cómo este crecimiento nos ha transformado. Creo que este crecimiento y los cambios han sido positivos. Comenzamos celebrando la Misa dominical en la escuela primaria Jim Thorpe y luego nos trasladamos a la escuela secundaria Segerstrom. Lo que he escuchado sobre esos días es cómo ustedes, los feligreses, trabajaban juntos para montar y desmontar todo lo necesario para celebrar la Eucaristía. Este acto sencillo desarrolló un espíritu de cooperación y dedicación tanto a la Eucaristía como a la comunidad. Desde estos primeros días como parroquia, un espíritu de hospitalidad y comunión con las distintas comunidades lingüísticas se ha convertido en una actitud que se ha transmitido hasta el día de hoy.

El traslado a los edificios temporales le dio a la parroquia un sentido de permanencia y continuó con el espíritu de hospitalidad y comunión. Aunque era una dirección permanente, seguía siendo temporal en el sentido de que, como comunidad parroquial, esperábamos un edificio de iglesia que reflejara la esperanza de un espacio sagrado para celebrar los sacramentos. Ahora tenemos nuestro edificio de la Iglesia y el Centro Parroquial. Ha tomado un tiempo ajustarnos para sentir que es nuestro hogar. Con una capacidad de 1,250, la Iglesia puede sentirse un poco fría y vacía. Lo que he notado en los últimos tres años, desde que comenzamos a celebrar la Eucaristía en la nueva Iglesia, es cómo el espíritu de hospitalidad y comunión ha continuado. No fue una transición fácil.

Este año, el comité que organizó el aniversario de nuestra parroquia ha continuado con este espíritu. Hay muchos más feligreses involucrados en las preparaciones y nuevas personas se han ofrecido para ayudar.

Estoy muy agradecido por el equipo que ha planificado nuestro evento anual. Espero que se unan a mí para agradecerles. Estamos bendecidos como parroquia por tener feligreses generosos dispuestos a hacer el trabajo de planificación, montaje y limpieza para la celebración de la próxima semana.

Lời Nhấn từ Cha Xứ

Chúa Nhật tuần tới, chúng ta sẽ kỷ niệm mười chín năm giáo xứ của chúng tôi. Trong mười chín năm qua, cộng đoàn giáo xứ của chúng ta đã thay đổi và phát triển. Tôi nghĩ điều quan trọng là phải nhận ra sự tăng trưởng mà chúng tôi đã trải qua với tư cách là một cộng đoàn và sự tăng trưởng đã thay đổi chúng tôi như thế nào. Tôi tin rằng sự tăng trưởng và thay đổi này là tích cực.

Chúng ta bắt đầu cử hành Thánh Lễ Chúa Nhật tại Trường Tiểu Học Jim Thrope và sau đó chuyển đến Trường Trung Học Segerstrom. Những gì tôi đã nghe về những ngày đó là cách anh chị em giáo dân làm việc cùng nhau để sắp xếp và dọn dẹp vào mỗi Chúa Nhật để có được mọi thứ cần thiết để cử hành Thánh Lễ. Hành động đơn giản này đã phát triển một tinh thần hợp tác và cống hiến cho cả Thánh Lễ và cộng đoàn. Từ những ngày đầu tiên là một giáo xứ, tinh thần hiếu khách và hiệp thông với các cộng đồng ngôn ngữ khác nhau đã trở thành thái độ được lưu truyền cho đến ngày nay.

Khi được chuyển vào ngôi nhà thờ tiền chế đã mang lại cho giáo xứ một cảm giác an cư và tiếp tục tinh thần hiếu khách và hiệp thông. Mặc dù nơi đây là một địa chỉ cố định, nhưng đây vẫn là tạm thời vì cộng đoàn giáo xứ chúng ta mong đợi một Nhà Thờ đúng nghĩa, phản ánh niềm hy vọng có được một nơi thiêng liêng để cử hành các Thánh Lễ.

Bây giờ chúng ta đã có một Nhà Thờ và trung tâm sinh hoạt giáo xứ. Phải mất một chút để điều chỉnh lại cảm xúc, để cảm nhận được chúng ta đã có được ngôi nhà chung cho cộng đoàn. Với sức chứa 1.250 người, Nhà Thờ có thể cảm thấy hơi lạnh và trống rỗng. Điều tôi đã nhận thấy trong ba năm qua kể từ khi chúng tôi bắt đầu cử hành Thánh Lễ trong Nhà Thờ mới, là tinh thần hiếu khách và hiệp thông đã tiếp tục như thế nào. Đó không phải là một quá trình chuyển đổi dễ dàng.

Năm nay, ban tổ chức lễ kỷ niệm giáo xứ của chúng ta đã tiếp tục tinh thần này. Có nhiều giáo dân tham gia vào việc chuẩn bị và những người mới đã bước ra để giúp đỡ.

Tôi rất biết ơn đội ngũ đã lên kế hoạch cho sự kiện thường niên của chúng ta. Tôi hy vọng anh chị em sẽ cùng tôi cảm ơn họ. Chúng ta được chúc phúc như một giáo xứ để có những giáo dân quảng đại, những người sẵn sàng làm công việc lập kế hoạch, thiết lập và dọn dẹp cho lễ kỷ niệm vào tuần tới.



FOR MORE INFORMATION CONTACT:

OSCAR & LILI PIÑÓN
O: (714) 624-2923
L: (714) 310-0301

SESSIONS IN ENGLISH
WWW.OCWWME.ORG

THANK YOU

PLEASE SUPPORT OUR CONTINUOUS COMMUNITY DONORS!



714-540-3135
Costa Mesa, CA Florist - 1-800-Flowers (Conroy's) - Costa Mesa

1800flowers CONROY'S



Parish Office Hours/Horas de Oficina

MON - FRI 8:30 A.M. - 12:00 P.M. ; 1:00 P.M.- 4:30 P.M.
MONDAY - FRIDAY 5:00 P.M.- 8:30 P.M.
SATURDAY 9:00 A.M.- 12:00 P.M.
SUNDAY 8:00 A.M- 2:00 P.M

